

01/15/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 生命讀經計劃將從一月開始一年內讀完舊約，鼓勵弟兄姐妹參與，主日學亦從一月開始有同步教授舊約課程。讀經日程表在大堂可索取，在教會網站亦有刊登。願意一起讀經的弟兄姊妹，請到布告欄寫下你的名字，或向林牧師/陳珺弟兄報名（elin.rccc@gmail.com ; chenjun_tr@yahoo.com ）。
3. 感謝神！經英文聘牧委員會建議、教會議會表決通過，決定邀請 Gary Lee 牧師擔任英文堂牧師。1月22日在兩堂崇拜之間(10:45am)，將由全體會員投票認定。若當天有事不能參與投票的，請向文書執事葉受恩領取缺席選票。也請繼續在禱告中記念聘牧過程。
4. 教會會員課將於今天及1月22日下午1:00-2:00在141教室舉行。歡迎已受洗的基督徒申請成為教會會員，請向林春騰牧師或陳國強長老報名上課。
5. 粵語堂崇拜部門於1月21日週六早上10:30-12:30，於教會139教室舉辦首次國粵語耳機傳譯培訓。我們誠意邀請有意在翻譯事工服侍的弟兄姊妹參加。此次培訓，由資深翻譯老師車潔玲授課。車姊妹以前是香港大學翻譯科講師，如欲參加，請於1月16日之前向周佩儀姊妹報名。
6. 長青團契下次聚會時間定為1月19日上午10:00(週四)，于教會132-140教室。
7. 學生福音事工需要你的支持與幫助：每週五晚學生團契都會提供飯食，使基督徒有機會和慕道朋友更多的認識與交談，我們很需要您協助提供飯食。請有負擔者至NCSU的佈告欄填寫或與陳世銓(cecilia.c2@gmail.com ; 919-981-0085) 聯絡。
8. 1月28日晚7:00-8:30將在教會舉行春節聯歡晚會，屆時將有弟兄姊妹和孩子們獻上精彩的節目，並由梁牧師短講。此次晚會沒有晚餐，但結束後有茶點供應，請弟兄姊妹們在晚會後留步，享用點心、彼此交通。也鼓勵大家邀請鄰居朋友們同來聯歡，共慶新年。
9. 所有2016年教會事工的花費，請於2017年1月底之前向教會財務遞交報銷申請。

青少年事工報告

1. 週三晚青少年禱告會 - "2017 同心合一禱告"

歡迎加入週三晚7:30-8:30的禱告會，讓我們在2017年同心合意地禱告。

2. 1月青少年家長禱告會

從今年開始，每月第三個週三晚上7:30、在155教室，Pastor Jerry將帶領青少年的家長們一起禱告。今年第一個青少年家長禱告會將在1月18日晚舉行。

3. 一年讀完新約

鼓勵青少年們一起加入2017年的讀經計劃，用一年讀完新約。即使未能從1月1日開始讀經，你也可以從現在開始。讀經計劃表可在教會大廳領取。願意委身一起讀經者，請告知Pastor Jerry。

4. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營

2017年的M-Fuge宣教夏令營將於7月10日至14日，在Charleston, South Carolina舉行。每位青少年的營費是282元，預付金50元。報名表可在教會大廳桌上領取，報名截止日期是1月29日。更多詳情，請聯繫Pastor Jerry (jmillerrc3@yahoo.com; 919.961.8859)。

5. 高中畢業晚宴現在可訂票 — 高中畢業晚宴將於6月10日週六舉行。現在報名可享受優惠，每位\$5元。訂票請聯繫Heather Li姐妹。

兒童事工報告

1. AWANA Parents Fun Day 家長同樂日 — 因時間衝突，該活動將延期至2月11日舉行。歡迎家長們至教會網站報名，體驗 AWANA！
2. VBS — 2017 年暑期聖經學校從8月7日-11日舉行，歡迎所有3歲至5年級的孩童報名參加。有關報名與幫忙服事的信息將於稍後告知。

擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

請為主日講員代禱:國語堂講道主題—我們起來建造吧！

日期	國語	粵語	英語
01/22	陳家榮牧師	林春騰牧師	Dr. Alan Potter
01/29	林春騰牧師		Dr. Alan Potter

01/15/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. Safety Alert: During our church expansion, please DO NOT go up the slopes or cross the orange fences. Parents please make sure your children play in the playground only.
3. Praise God that the Church Council has approved the recommendation of the EPSC to call Pastor Gary Lee as our next English Pastor. Please pray for a continued smooth calling process. A Congregational vote is planned for January 22nd in-between the two services at 10:45 am. Absentee ballots are available from the Council Secretary Deacon Showen Yeh if you are not here on January 22nd to vote in person.
4. The Chinese New Year Celebration will be on Saturday, January 28th, 2017. We will have performances by brothers, sisters and children, and Pastor Liang will give a short message. There will be NO dinner. The program will start at 7:00 pm, and end before 8:30pm, followed by refreshments. Everyone is encouraged to stay for fellowship. Please invite your friends and neighbors to join us for this special celebration.
5. All church expenses for 2016 must be claimed before the end of January, 2017.

Youth

1. Wednesday Youth Prayer — "Stand United in 2017!"
Join us for prayer on Wednesdays from 7:30-8:30 pm. Let's Stand United in Prayer in 2017!
2. January Youth Parent Prayer Meeting
In 2017, Pastor Jerry will lead a Youth Parent Prayer Meeting on the third Wednesday of each month in Room 155. The first prayer meeting will be on this Wednesday, January 18th, starting at 7:30 p.m.
3. Read Through the New Testament in One Year Challenge
You are encouraged to read through the New Testament in 2017. Even if you did not start on January 1st, you can start reading on the day that you commit to the challenge. A copy of the reading plan is available in the church lobby. Also, please contact Pastor Jerry to let him know that you have committed to this challenge.
4. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip
The 2017 Youth Mission Trip will be from July 10th -14th in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Application forms can be found in the front lobby at church. Contact Pastor Jerry at jmillerrc3@yahoo.com or call/text him at 919.961.8859 for more info. Deadline to sign-up is Sunday, January 29th.
5. Senior Banquet Tickets Now Available
Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10th. Early Bird Price for tickets is \$5. See Heather Li to purchase your tickets.

Children

1. AWANA Parents Fun Day — Due to conflict of schedules, this event is rescheduled from Saturday, 1/21 to Sat. 2/11. Please come and experience AWANA by signing up at the church website.
2. VBS — The 2017 Vacation Bible School will be from August 7th -11th. VBS is for children from age 3 to 5th grade. Registration and volunteer information will be announced later.

Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

Upcoming Sermons

01/22	Open	Dr. Alan Potter
01/29	Open	Dr. Alan Potter